

PROTOKOL NR. 3

med samme ordlyd som protokol nr. 3 om
AVS-sukker,
som findes i Lomé-konventionen AVS-EØF,
der blev undertegnet den 28. februar 1975,
samt tilhørende erklæringer
til samme konvention

Malawi	20 000
Mauritius	487 200
Swaziland	116 400
Tanzania	10 000
Trinidad og Tobago	69 000
Uganda	5 000

**PROTOKOL NR. 3
OM AVS-SUKKER****ARTIKEL 1**

1. Fællesskabet forpligter sig til i en ikke nærmere fastsat periode til garanterede priser at købe og indføre nærmere aftalte mængder rørsukker i form af hvidt sukker eller råsukker med oprindelse i AVS-staterne, som forpligter sig til at levere disse.

2. Beskyttelsesklausulen i konventionens artikel 10 finder ikke anvendelse. Gennemførelsen af denne protokol finder sted som led i forvaltningen af den fælles markedsordning for sukker, hvilket dog ikke må berøre Fællesskabets forpligtelser i henhold til stk. 1.

ARTIKEL 2

1. Ingen ændringer af denne protokol må træde i kraft før udløbet af en periode på fem år fra datoen for konventionens ikrafttræden, jf. dog artikel 7. Derefter skal sådanne ændringer, som der måtte opnås enighed om, træde i kraft på et nærmere aftalt tidspunkt.

2. Betingelserne for opfyldelsen af den i artikel 1 omtalte garanti tages op til fornyet undersøgelse senest efter syv år.

ARTIKEL 3

1. De i artikel 1 omhandlede mængder rørsukker, udtrykt i metriske tons hvidt sukker, herefter benævnt »aftalte mængder«, til levering i hver af de i artikel 4, stk. 1, omtalte tolv månedersperioder, fastsættes som følger:

Barbados	49 300
Folkerepublikken Congo	5 000
Fiji	163 600
Guyana	157 700
Jamaica	118 300
Kenya	5 000
Madagaskar	10 000

2. Disse mængder kan ikke nedsættes uden de enkelte berørte staters godkendelse, jf. dog artikel 7.

3. Ikke desto mindre fastsættes de aftalte mængder, udtrykt i metriske tons hvidt sukker, for så vidt angår perioden indtil den 30. juni 1975, som følger:

Barbados	29 600
Fiji	25 600
Guyana	29 600
Jamaica	83 800
Madagaskar	2 000
Mauritius	65 300
Swaziland	19 700
Trinidad og Tobago	54 200

ARTIKEL 4

1. I hver tolv månedersperiode fra 1. juli til og med 30. juni, herefter benævnt »leveringsperioden«, forpligter de sukkereksporterende AVS-stater sig til at levere de i artikel 3, stk. 1, omhandlede mængder, med forbehold af enhver tilpasning i medfør af anvendelse af artikel 7. En tilsvarende forpligtelse gælder ligeledes for de i artikel 3, stk. 3, omhandlede mængder, for så vidt angår perioden indtil den 30. juni 1975, som også betragtes som en leveringsperiode.

2. De i artikel 3, stk. 3, omhandlede mængder, som skal leveres indtil den 30. juni 1975, indbefatter leverancer undervejs fra afskibningshavnen eller, hvor der er tale om AVS-indlandsstater, som har passeret grænsen.

3. For leverancer af AVS-rørsukker i perioden indtil den 30. juni 1975 gælder de garanterede priser for leveringsperioden begyndende den 1. juli 1975. Samme ordninger kan indføres for efterfølgende leveringsperioder.

ARTIKEL 5

1. Hvidt sukker eller råsukker fremstillet af sukkerrør afsættes på Fællesskabets marked til